

ROMÂNIA
JUDEȚUL GIURGIU
CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Actului Adițional nr.1 la Acordul de cooperare nr.69/4763 din 15 martie 2022 încheiat între Județul Giurgiu și Județul Ilfov în vederea realizării în comun a proiectului „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale” și a Contractului de asociere având ca obiect realizarea (proiectare și execuție) „Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”

CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

întrunit în ședință extraordinară

Având în vedere:

- referatul de aprobare nr.7358 din 8 aprilie 2024 al președintelui;
- raportul de specialitate nr.7364 din 8 aprilie 2024 al Serviciului juridic-contencios și monitorizare proceduri administrative – Compartimentul juridic-contencios și contracte;
- avizul nr.65/11.04.2024 al Comisiei buget, finanțe, economie, fonduri europene și mediu de afaceri;
- avizul nr.57/11.04.2024 al Comisiei juridice, ordine publică și situații de urgență;
- Acordul de cooperare nr.69/4763 din 15 martie 2022 încheiat între Județul Giurgiu și Județul Ilfov în vederea realizării în comun a proiectului „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”;
- Hotărârea Consiliului Județean Ilfov nr.105 din 28 martie 2024 privind modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Județean Ilfov nr.40/2022 privind aprobarea cooperării între județul Giurgiu – Consiliul Județean și Județul Ilfov – Consiliul Județean în vederea realizării în comun a proiectului „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”;
- prevederile art.173 alin.(7) lit.c), art.182 alin.(1) și alin.(4) raportat la art.139 alin.(3) lit.a) și lit.f), art.197 alin.(1), (3)-(5), art.200 din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile art.35 alin.(1) din Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art.196 alin.(1) lit.a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă Actul Adițional nr.1 la Acordul de cooperare nr.69/4763 din 15 martie 2022 încheiat între Județul Giurgiu și Județul Ilfov în vederea realizării în comun a proiectului „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”, prevăzut în anexa nr.1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se aprobă Contractul de asociere având ca obiect realizarea (proiectare și execuție) Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale, prevăzut în anexa nr.2 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Se împuternicește președintele Consiliului Județean Giurgiu să semneze Actul Adițional nr.1 la Acordul de cooperare nr.69/4763 din 15 martie 2022 și Contractul de asociere menționat la art.2 din prezenta hotărâre.

Art.4. Prezenta hotărâre se comunică Instituției Prefectului-județul Giurgiu în vederea exercitării controlului de legalitate, Județului Ilfov, Serviciului Buget-finanțe și contabilitate și Serviciului juridic-contencios și monitorizare proceduri administrative – Compartimentul juridic-contencios și contracte pentru ducere la îndeplinire și se aduce la cunoștință publică prin grija secretarului general al județului.

PREȘEDINTE,
Dumitru BEIANU

CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,
Aurelia BREBENEL

Giurgiu, 12 aprilie 2024
Nr.96

Adoptată cu 30 voturi „pentru”, 0 voturi „împotrivă” și 0 „abțineri”.

JUDEȚUL GIURGIU-CONSILIUL JUDEȚEAN
Nr. _____ din data de _____

JUDEȚUL ILFOV-CONSILIUL JUDEȚEAN
Nr. _____ din data de _____

ACT ADIȚIONAL NR.1
la ACORDUL DE COOPERARE

înregistrat cu nr.69 din 15.03.2022 și nr.4763 din 15.03.2022

PĂRȚILE:

JUDEȚUL GIURGIU - CONSILIUL JUDEȚEAN, cu sediul în municipiul Giurgiu, str. București, nr.10, cod fiscal 4938042, cont IBAN _____ Trezoreria _____, telefon _____, fax _____, e-mail cjg@cjgiurgiu.ro, reprezentat prin domnul Dumitru BEIANU în calitate de Președinte

și

JUDEȚUL ILFOV - CONSILIUL JUDEȚEAN, cu sediul în București, str. Ernest Juvara, nr.3-5, sector 6, telefon: 021/212.56.93, 021/212.56.95, fax: 021/212.75.34, 021/212.56.99, cod fiscal 4192545 cont trezorerie nr. _____ deschis la Trezoreria _____, reprezentat prin domnul Hubert Petru Ștefan THUMA, în calitate de Președinte,

Având în vedere:

Hotărârea Consiliului Județean Ilfov nr.40/2022 privind aprobarea cooperării Județului Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu, cu Județul Ilfov, prin Consiliul Județean Ilfov, în vederea realizării în comun a proiectului „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”,
Hotărârea Consiliului Județean Giurgiu nr.27/2022 privind aprobarea cooperării Județului Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu, cu Județul Ilfov, prin Consiliul Județean Ilfov, în vederea realizării în comun a proiectului „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”,
Acordul de Cooperare înregistrat cu nr.69 din 15.03.2022 și nr.4763 din 15.03.2022,
Hotărârea Consiliului Județean Ilfov nr.105 din 28 martie 2024 privind modificarea și compleatarea Hotărârii Consiliului Județean Ilfov nr.40/2022 privind aprobarea cooperării între județul Giurgiu – Consiliul Județean și Județul Ilfov – Consiliul Județean în vederea realizării în comun a proiectului „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”,
Hotărârii Consiliului Județean Giurgiu nr. _____ din _____ aprilie 2024 privind aprobarea Actului Adițional nr.1 la Acordul de cooperare nr.69/4763 din 15 martie 2022 încheiat între Județul Giurgiu și Județul Ilfov în vederea realizării în comun a proiectului „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale” și a Contractului de asociere având ca obiect realizarea (proiectare și execuție) „Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”,

Au convenit la modificarea și completarea Acordului de cooperare în cauză, după cum urmează:

Art.I. Se îndreaptă eroarea strecurată Acordul-cadru de cooperare nr.69 din 15.03.2022 și nr.4763 din 15.03.2022 în sensul că sintagma ”acord-cadru de cooperare” se va citi ”Acord de cooperare”.

Art.II. Se modifică alin. 3.1.3 al art.3 din Acordul de cooperare și va avea următorul conținut:

”3.1.3. Efectuează din fonduri proprii Studiul de fezabilitate necesar realizării construcției Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale.”

Art.III. Se modifică alin. 3.1.4 al art.3 din Acordul de cooperare și va avea următorul conținut:

”3.1.4. Suportă, în proporție de 20%, cheltuielile de finanțare pentru proiectarea (etapa DTAC și PT) și construirea, amenajarea și acreditarea Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale.”

IV. Se modifică alin. 3.2.3 al art.3 din Acordul de cooperare și va avea următorul conținut:

”3.2.3. Suportă, în proporție de 80%, cheltuielile de finanțare pentru proiectarea (etapa DTAC și PT) și construirea, amenajarea și acreditarea Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale.”

V. Se modifică alin. 4.2. al art.4 din Acordul de cooperare și va avea următorul conținut:

”4.2. Părțile înțeleg că prezentul Acord de cooperare nu poate produce sau da naștere altor efecte patrimoniale reciproce între părți, în afara celor care rezultă din cooperarea/asocierea pentru realizarea proiectului de interes public în cauză.”

VI. Se modifică alin. 4.3. al art.4 din Acordul de cooperare și va avea următorul conținut:
"4.3. *Părțile înțeleg ca, în vederea realizării obiectivului de interes public Construcție clădire necesară realizării Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale, să se asocieze, în sensul prevederilor Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare și a Hotărârii de Guvern nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice prin încheierea unui contract de asociere*".

VII. Se modifică alin. 4.4. al art.4 din Acordul de cooperare și va avea următorul conținut:
"4.4 *Se împuternicește Județul Giurgiu – Consiliul Județean pentru derularea procedurilor de achiziție publică în vederea construcției Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale*".

VIII. Se abrogă alin.4.6 al art.4 din Acordul de cooperare.

IX. Se modifică și se completează art. 5. din Acordul de cooperare și va avea următorul conținut:
"Art.5. *Dreptul de proprietate al investițiilor:*

5.1. *Județul Giurgiu își păstrează dreptul de proprietate asupra terenului în suprafață de 10.000,00 mp situat în intravilanul comunei Adunații Copăceni, sat Varlaam, județul Giurgiu, înscris în cartea funciară nr.40926 a comunei Adunații Copăceni, tarla 98, pus la dispoziție cu titlu gratuit pentru construirea Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale.*

5.2. *La finalizarea construcției Județul Giurgiu și Județul Ilfov vor deține în comun proprietatea acesteia, în cote potrivit contribuțiilor financiare aduse de către fiecare parte conform art.3. În urma recepției finale a construcției, Județul Giurgiu va proceda la întocmirea documentațiilor necesare pentru înscrierea în cartea funciară a dreptului de proprietate asupra acesteia, a celor două autorități publice, în cotele aferente contribuțiilor financiare.*

5.3. *La data la care prezentul Acord de cooperare încetează, părțile:*

a) *pot stabili, pe cale amiabilă, modalitatea de partajare a imobilului deținut în coproprietate, urmând ca partea în a cărei proprietate va rămâne imobilul, să despăgubească cealaltă parte, conform cotei părți deținute;*

b) *vor avea drept de preemțiune reciproc în ceea ce privește vânzarea investiției realizate."*

X. Se modifică și se completează alin.6.2 al art.6 din Acordul de cooperare și va avea următorul conținut:

"6.2. *După finalizarea construcției Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale, activitățile de Terapie Asistată de Animale (TAA), activitățile de informare și activitățile de consiliere și suport psihologic vor fi desfășurate de către o entitate acreditată în domeniul specific sau de către o asociere între Consiliul Județean Ilfov- Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Ilfov și Consiliul Județean Giurgiu - Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Giurgiu, în situația în care în urma desfășurării a 3 proceduri de selecție succesive, nu a fost declarat un câștigător."*

XI. Se modifică și se completează alin.6.3 al art.6 din Acordul de cooperare și va avea următorul conținut:

"6.3. *În situația în care activitățile menționate la art.6.1. vor fi desfășurate de către o entitate acreditată, aceasta va fi agreată prin procedură de selecție, conform prevederilor legale în vigoare, de către Consiliul Județean Giurgiu, potrivit criteriilor aprobate de ambele autorități publice, procedură ce poate fi demarată după momentul realizării fundațiilor construcției, la semnarea procesului verbal, fără obiecțiuni, pentru faza determinantă aferentă."*

XII. Celelalte prevederi ale Acordului de cooperare rămân neschimbate.

Prezentul act adițional a fost încheiat astăzi _____, într-un număr de 2 (două) exemplare, având fiecare aceeași forță juridică, dintre care câte un exemplar pentru fiecare parte contractantă.

JUDEȚUL GIURGIU,
prin
CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

JUDEȚUL ILFOV,
prin
CONSILIUL JUDEȚEAN ILFOV

PREȘEDINTE,
Dumitru BEIANU

SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,
Aurelia BREBENEL

JUDEȚUL ILFOV
CONSILIUL JUDEȚEAN
Nr.____/_____ 2024

JUDEȚUL GIURGIU
CONSILIUL JUDEȚEAN
Nr. ____/_____ 2024

CONTRACT-CADRU DE ASOCIERE

Capitolul I – Părțile contractante

Prezentul contract se încheie între:

- JUDEȚUL ILFOV - CONSILIUL JUDEȚEAN**, cu sediul în București, str. Ernest Juvara, nr.3-5, sector 6, telefon: 021/212.56.93, 021/212.56.95, fax: 021/212.75.34, 021/212.56.99, cod fiscal 4192545 cont trezorerie nr. RO28TREZ24A510103200501X, deschis la Trezoreria Județului Ilfov, reprezentat prin domnul Hubert Petru Ștefan THUMA, în calitate de Președinte, și
- JUDEȚUL GIURGIU - CONSILIUL JUDEȚEAN**, cu sediul în municipiul Giurgiu, str. București, nr.10, cod fiscal 4938042, cont IBAN _____ Trezoreria _____, telefon _____, fax _____, e-mail cjg@cjgiurgiu.ro, reprezentat prin domnul Dumitru BEIANU în calitate de Președinte, Au convenit la încheierea prezentului contract de asociere.

Capitolul II – Dispoziții generale

- 2.1. Asocierea creată prin prezentul contract este o asociere creată în baza Hotărârii Consiliului Județean Ilfov nr.105 din data de 28.03.2024 și în baza Hotărârii Consiliului Județean Giurgiu nr. ____ din data de ____ .04.2024 și a Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare și a Hotărârii de Guvern nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice;
- 2.2. Asocierea este constituită pe baza libertății de voință a părților exprimată în prezentul contract și este guvernată de principiul independenței financiare și juridice a fiecărui asociat.

Capitolul III- Documentele contractului

- 3.1 Hotărârea Consiliului Județean Ilfov nr.40/2022 privind aprobarea cooperării Județului Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu, cu Județul Ilfov, prin Consiliul Județean Ilfov, în vederea realizării în comun a proiectului „*Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale*”,
- 3.2 Hotărârea Consiliului Județean Giurgiu nr.27/2022 privind aprobarea cooperării Județului Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu, cu Județul Ilfov, prin Consiliul Județean Ilfov, în vederea realizării în comun a proiectului „*Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale*”,
- 3.3 Acordul de Cooperare înregistrat cu nr.69 din 15.03.2022 și nr.4763 din 15.03.2022,
- 3.4 Hotărârea Consiliului Județean Ilfov nr.105 din 28 martie 2024 privind modificarea și compleatarea Hotărârii Consiliului Județean Ilfov nr.40/2022 privind aprobarea cooperării între județul Giurgiu – Consiliul Județean și Județul Ilfov – Consiliul Județean în vederea realizării în comun a proiectului ”Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”,
- 3.5 Hotărârii Consiliului Județean Giurgiu nr. ____ din ____ aprilie 2024 privind aprobarea Actului Adițional nr.1 la Acordul de cooperare nr.69/4763 din 15 martie 2022 încheiat între Județul Giurgiu și Județul Ilfov în vederea realizării în comun a proiectului „*Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale*” și a Contractului de asociere având ca obiect realizarea (proiectare și execuție) ”*Centrului Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale*”,
- 3.6 Adițional nr.1 la Acordul de cooperare nr.69/4763 din 15 martie 2022 încheiat între Județul Giurgiu și Județul Ilfov

Capitolul IV – Durata contractului

- 4.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către ambele părți și este valabil până la realizarea obiectului acestuia.

Capitolul V- Obiectul contractului

5.1 Părțile asociate convin să se asocieze în vederea realizării obiectivului de interes public: proiectare (etapa DTAC și PT) și construire „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale” în vederea implementării Acordului de cooperare nr.4763/2022 și nr.69/2022.

Capitolul VI – Contribuția părților la realizarea obiectului asocierii

6.1. Suma totală este în cuantum de _____ lei, iar contribuția pentru fiecare parte va fi astfel:

6.2. Județul Ilfov - Consiliul Județean

- va suporta, în proporție de 80%, cheltuielile de finanțare pentru proiectare (etapa DTAC și PT) și construire „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”, având ca sursă de finanțare bugetul local al Județului Ilfov/fonduri nerambursabile, reprezentând suma de.....

6.2. Județul Giurgiu- Consiliul Județean

- va pune la dispoziția proiectului, cu titlu gratuit, terenul în suprafață de 10.000,00 mp situat în intravilanul comunei Adunații Copăceni, sat Varlaam, județul Giurgiu, înscris în cartea funciară nr.40926 a comunei Adunații Copăceni, tarla 98, teren pe care se va realiza obiectul prezentului contract de asociere;

- va suporta, în proporție de 20%, cheltuielile de finanțare pentru proiectare (etapa DTAC și PT) și construire „Centru Integrat de Hipoterapie pentru copii cu nevoi speciale”, având ca sursă de finanțare bugetul local al Județului Ilfov/fonduri nerambursabile, reprezentând suma de.....

Capitolul VII – Drepturile și obligațiile părților

7.1 **Județul Ilfov -Consiliul Județean** are următoarele drepturi și obligații :

- a) să participe cu resursele financiare stabilite prin prezentul contract;
- b) să efectueze plata către Județul Giurgiu - Consiliul Județean, conform documentelor justificative, în maxim 15 zile de la înregistrarea solicitării la Județul Ilfov-Consiliului Județean;
- c) să desemneze un responsabil pentru derularea prezentului contract;
- d) să desemneze un membru în comisia de recepție la terminarea lucrării în cauză;
- e) să verifice procesele-verbale de recepție la terminarea lucrării în vederea urmăririi utilizării sumelor alocate conform destinației stabilite prin contractul de asociere;

7.2 **Județul Giurgiu- Consiliul Județean** are următoarele drepturi și obligații:

- a) să pună la dispoziție cu titlu gratuit suprafața necesară realizării construcției, astfel cum a fost stabilită prin prezentul contract;
- b) să obțină autorizație de construire, având ca beneficiari ambele autorități publice implicate (Județul Giurgiu, Județul Ilfov), fiind obligat să întreprindă toate demersurile necesare în acest sens;
- c) să participe cu resursele financiare stabilite prin prezentul contract;
- d) să transmită către Județul Ilfov - Consiliul Județean, în termen de maxim 5 zile de la înregistrare, o copie a facturii însoțită de toate documentele justificative necesare, în vederea efectuării viramentului contribuției stabilite;
- e) să utilizeze suma virată de Județul Ilfov -Consiliul Județean, conform destinației stabilite prin prezentul contract;
- f) să procedeze la întreprinderea tuturor demersurilor în vederea intabulării dreptului de proprietate al Județului Ilfov și Județului Giurgiu asupra construcției, ținând cont de cotele părți astfel cum au fost convenite de autoritățile publice implicate prin Acordul de cooperare nr.4763/2022 și nr.69/2022:
- g) să desemneze un responsabil pentru derularea prezentului contract;
- h) să solicite desemnarea unui reprezentant⁶ din partea județului Ilfov ca membru în comisia de recepție la terminarea lucrărilor în cauză;
- i) să amplaseze un panou de informare, cu menținerea acestuia 5 ani de la finalizarea investiției, care să cuprindă următoarele date: obiectiv realizat în asociere cu Județul Ilfov – Consiliul Județean, denumirea lucrării, valoarea totală a investiției, contribuția Județului Ilfov- Consiliul Județean, contribuția Județului Ilfov- Consiliul Giurgiu;
- j) să transmită lunar Județului Ilfov -Consiliul Județean situații privind stadiul fizic realizat al investiției, situații de plăți, dacă e cazul, în vederea monitorizării realizării obiectivului asocierii;
- k) să pună la dispoziția Județului Ilfov- Consiliul Județean, precum și organelor abilitate, toate documentele în vederea verificării modului de utilizare a fondurilor alocate pe toată durata derulării, precum și la finalizarea obiectului contractului.
- l) obligația restituirii sumelor alocate, în cazul neutilizării acestora conform destinației pentru care au fost alocate.

Capitolul VIII – Răspunderea contractuală

8.1 Pentru nerespectarea clauzelor contractuale în tot sau în parte, sau pentru executarea defectuoasă a acestora, răspunderea revine părții în culpă.

8.2 În relațiile cu terții, răspunderea contractuală revine părților asociate, conform obligațiilor asumate în prezentul contract.

Capitolul IX – Încetarea contractului

9. Prezentul contract încetează:

9.1 Neîndeplinirea obiectului contractului;

9.2 Prin acordul părților;

9.3 La expirarea perioadei de asociere.

9.4 Denunțarea unilaterală, cu notificarea celeilalte părți cu cel puțin 30 de zile înainte de încetarea contractului, cu drept de a solicita daune interese, conform legislației în vigoare.

Capitolul X – Rezilierea contractului

10. Neexecutarea culpabilă a obiectului contractului duce la rezilierea de plin drept.

Capitolul XI – Forța majoră

11.1. Forța majoră exonerează de răspundere părțile, în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor stipulate în prezentul contract. Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea contractului și care împiedică părțile să execute total sau parțial obligațiile asumate.

11.2. Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștință celorlalte părți, în scris, cel mai târziu în 5 (cinci) zile de la apariție, iar dovada forței majore, împreună cu avertizarea asupra efectelor și întinderii posibile a forței majore, se va comunica în maximum 15 (cincisprezece) zile de la apariție.

11.3. Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștință celorlalte părți încetarea cauzei de forță majoră, în maximum 15 (cincisprezece) zile de la încetare.

11.4. Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 6 (șase) luni, fiecare partener poate renunța la executarea contractului pe mai departe. În nici un caz, niciuna din părți nu are dreptul la despăgubiri de la celelalte părți, dar au îndatorirea de a-și onora toate obligațiile până la data producerii forței majore.

Capitolul XII – Soluționarea litigiilor

12.1. Litigiile care se vor naște din prezentul contract sau în legătură cu prezentul contract, clauzele, validitatea, interpretarea, executarea sau desființarea lui, vor fi soluționate pe cale amiabilă.

12.2. Dacă părțile nu vor ajunge la o înțelegere amiabilă, atunci litigiile vor fi înaintate spre soluționare instanței judecătorești competente, pe baza prevederilor prezentului contract și a dreptului material român. Legea aplicabilă va fi cea română.

Capitolul XIII – Dispoziții finale

13.1. Orice modificare sau completare adusă contractului se poate face numai de comun acord, în limitele legislației române, prin acte adiționale ce vor face parte integrantă din prezentul contract.

13.2. Părțile contractante nu vor putea cesiona drepturile ce le revin în baza prezentului contract unei terțe persoane.

13.3. Toate comunicările care urmează a se efectua între părți, ca urmare a derulării contractului vor fi făcute în scris, cu confirmare de primire.

13.4. Prezentul contract se încheie în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte semnatară .

PREȘEDINTE,
Dumitru BEIANU

SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,
Aurelia BREBENEL